

Unterstellböcke



TECHNISCHE DATEN

Tragfähigkeit: 6000 kg
Min. Höhe: 388 mm
Max. Höhe: 580 mm
Gewicht (Paar): 13.6 kg

ACHTUNG

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen und Informationen in dieser Bedienungsanleitung. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen und Informationen kann zu schweren Verletzungen und Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf.

VERWENDUNGSZWECK

Die Unterstellböcke dienen zur Sicherung von angehobenen Fahrzeugen und sind immer paarweise zu verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Vor Beginn der Arbeiten mit Unterstellböcken bitte grundsätzlich die nachstehenden Sicherheitshinweise lesen. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Schäden an Unterstellböcken und am Fahrzeug führen. Außerdem besteht ein hohes Verletzungsrisiko.

- Lesen Sie alle Anweisungen und Informationen bevor Sie die Unterstellböcke verwenden.
- Beachten Sie immer die Hinweise Fahrzeugherstellers.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder dessen Verpackung spielen.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, aufgeräumt, trocken und frei von anderen Materialien.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und Handschuhe, wenn Sie mit dem Produkt arbeiten.
- Überprüfen Sie die Unterstellböcke vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie sie nicht, wenn Komponenten verbogen, gebrochen oder gerissen sind.
- Die Unterstellböcke niemals überbelasten. Überbelastung kann zu Beschädigungen der Last, der Unterstellböcke und zu schweren Verletzungen führen.
- Ein beschädigter Unterstellbock darf nicht mehr verwendet werden, muss direkt aus dem Arbeitsbereich entfernen und als Defekt kennzeichnen werden.
- Die Last grundsätzlich in der Mitte der Unterstellböcke platzieren. Ansonsten besteht die Gefahr, dass die Last vom Unterstellbock rutscht.
- Grundsätzlich zwei identische Unterstellböcke auf einem festen, ebenen Untergrund mit weniger als 3 Grad Neigung verwenden, da die Unterstellböcke ansonsten instabil stehen und die Last verrutschen kann.
- Unterstellböcke dürfen nicht verwendet werden, um beide Enden (vorne und hinten) eines Fahrzeugs gleichzeitig zu sichern.
- Benutzen Sie zum Sichern nur die vom Fahrzeughersteller angegebenen Stellen.
- Benutzen Sie zum Sichern nur die vom Fahrzeughersteller angegebenen Stellen.
- Verwenden Sie Unterlegkeile oder andere Blockiervorrichtungen an den gegenüberliegenden Rädern, bevor Sie das Fahrzeug anheben.
- Verwenden Sie die Unterstellböcke nur für den angegebenen Verwendungszweck.
- Verwenden Sie die Unterstellböcke niemals an Rasenmähern oder Rasenmähertraktoren.
- Bewegen oder transportieren Sie das Fahrzeug nicht, während es sich auf den Unterstellböcken befindet.
- Schaukeln Sie das Fahrzeug nicht, während es sich auf den Unterstellböcken befindet.
- Die Verwendung der Unterstellböcke wird an Mobilheime, Anhänger, Wohnmobile, Sattelfahrzeuge, usw. nicht empfohlen.
- Die Nichtbeachtung dieser Informationen kann zu Personen- und / oder Sachschäden führen.
- Nehmen Sie keine Änderungen an Unterstellböcken vor.
- Verwenden Sie die Unterstellböcke nur paarweise

SYMBOLE

Hinweis: Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Produkt. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.

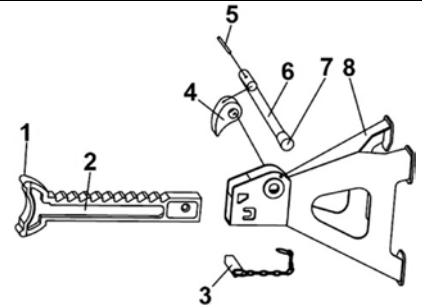
SYMBOLBEDEUTUNG

Folgende Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten sind auf Produkt / Verpackung angebracht:

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Nur auf ebenen und festen Oberflächen verwenden.		Beachten Sie die maximale Belastbarkeit, diese ist im Kapitel „Technische Daten“ ersichtlich.
	Achtung Quetschgefahr! Halten Sie Ihre Hände, beim Ablassen des Fahrzeugs auf den Unterstellbock, fern von dem Sattel.		Überlastung der max. Tragfähigkeit kann zu Beschädigung der Last, der Unterstellböcke und zu schweren Verletzungen führen.
	Niemals unter dem Fahrzeug arbeiten, wenn das Fahrzeug nicht durch Unterstellböcke gesichert ist.		Sichern Sie das Fahrzeug, durch Verwendung von Radkeilen, vor wegrollen.
	Verwenden Sie die Unterstellböcke nur paarweise. Verwendung von nur einem Unterstellbock kann zum Herunterfallen der Last führen.		Bedienungsanleitung vor Verwendung lesen.

KOMPONENTEN

- 1 Sattel
- 2 Säule mit Verzahnung
- 3 Sicherungsbolzen
- 4 Sperrklinke
- 5 Feder
- 6 Bedienhebel
- 7 Bedienhebelhülse
- 8 Rahmen



ANWENDUNG

1. Stellen Sie das Fahrzeug auf einen ebenen und festen Untergrund. Ziehen Sie die Handbremse an und sichern Sie zusätzlich, die auf dem Boden verbleibenden Räder mit Unterlegkeilen. Stellen Sie den Wählhebel bei Automatikgetriebe auf die Position „P“.
2. Passen Sie die Höhe der Unterstellböcke an. Achten Sie darauf, dass beide Unterstellböcke die identische Höhe aufweisen.
3. Entfernen Sie den Sicherungsbolzen und halten Sie den Bedienungshebel hoch, während Sie den Sattel auf die gewünschte Höhe bringen.
4. Drücken Sie den Bedienungshebel herunter, so dass die Sperrklinke in der Verzahnung der Säule verriegelt ist. Achten Sie auf vollständiges Eingreifen der Sperrklinke in die Verzahnung.
5. Setzen Sie den Sicherungsbolzen wieder ein.
6. Platzieren Sie die Unterstellböcke unter dem Fahrzeug. Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller angegebenen Kontaktpunkte, ziehen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs zu Rate.
7. Senken Sie das Fahrzeug vorsichtig ab, bis die Kontaktpunkte des Fahrzeugs vollständig auf dem Sattel der Unterstellböcke aufliegen.

WARTUNG, REINIGUNG & REPARATUR

- Die Unterstellböcke sind keine Wartungsarbeiten erforderlich.
- Die Unterstellböcke nach Bedarf reinigen.
- Um Korrosion zu vermeiden, die Unterstellböcke mit einem ölhaltigen Tuch abwischen.
- Bei Nichtgebrauch die Unterstellböcke trocken aufbewahren.
- Achten Sie darauf, dass die vom Hersteller angebrachten Aufkleber und Sicherheitsetiketten lesbar sind.
- Reparaturen an den Unterstellböcken dürfen ausschließlich von einer autorisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Nehmen Sie keine Reparaturen an den Unterstellböcken vor.

Jack Stands



TECHNICAL DATA

Max. Load: 6000 kg
Min. Height: 388 mm
Max. Height: 580 mm
Weight (Pair): 13.6 kg

ATTENTION

Read and understand all instructions and information in this manual.
Failure to follow the instructions and information below may cause serious injury and damage.
Keep the manual for future reference in a safe and dry place.

INTENDED USE

The jack stands are used to secure raised vehicles and must always be used in pairs.

SAFETY INFORMATION

Read and understand all instructions and information in this manual.
Failure to follow the instructions and information below may cause serious injury and damage.
Keep the manual for future reference in a safe and dry place.

- Always read the instructions carefully before using this product.
- Follow the vehicle manufacturer's specifications.
- Keep children and unauthorized persons away from the working area.
- Do not let children play with this tool or its packaging.
- Ensure the working area has adequate lighting
- Keep working area clean and tidy, dry and free from unrelated materials
- Always wear eye protection and gloves when working with the product.
- Check the jack stands before each use, do not use if components are bent, broken or cracked.
- Do not overload the jack stands. Overloading can cause damage to the load or jack stands and there is a risk of personal injury.
- A damaged jack stand must be no longer used, remove it from the working area and marked as a defect.
- Placed the load in the middle of the jack stands, otherwise there is a danger.
- Use only two jack stands on a hard, level surfaces with less than 3 degrees of slope, otherwise the load is unstable and slips of the jack stands.
- Stands are not to be used to simultaneously support both ends of a vehicle.
- Support only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- Use wheel chocks or other blocking device on opposing wheels before using jack stands.
- Use wheel chocks or other blocking device on opposing wheels before using jack stands.
- Do not use jack stands for any other use than the specified usage.
- Never use jack stands on a lawn mower or lawn tractor.
- Do not move or dolly the vehicle while on support stands.
- Do not rock the vehicle while on support stands.
- Do not make any changes to the jack stand.
- Use the identical jack stand in a pair only.
- This jack stands are not recommended for supporting Mobile Homes, Trailers, Campers, Fifth Wheels, etc...
- Failure to heed these information may result in personal injury and/or property damage.

SYMBOLS

Note: Do not remove any safety signs, stickers, or labels from the product.
Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.

SYMBOL DESCRIPTION

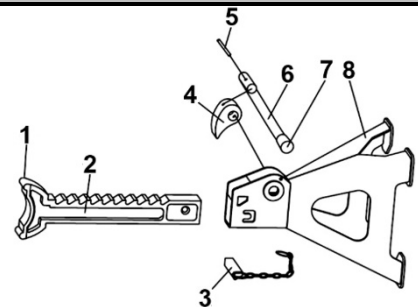
The following safety signs, stickers or labels are attached to the product / packaging:

Symbol	Description
	Use only on a flat, firm surface.
	Caution, risk of crushing! Keep your hands away from the saddle when lowering the vehicle onto the jack stands.
	Never work under the vehicle if the vehicle is not secured with jack stands.
	Only use the jack stands in pairs. Using only one jack can lead to falling down the load.

Symbol	Description
	Note the maximum load capacity, this can be seen in the chapter "Technical data".
	Overload of the max. load capacity can damage the load, jack stands and cause serious injury.
	Secure the vehicle from rolling away by using wheel chocks.
	Read the instruction manual before using jack stands.

COMPONENTS

- 1 Saddle
- 2 Ratchet bar
- 3 Safety pin
- 4 Locking pawl
- 5 Spring
- 6 Locking handle
- 7 Handle sleeve
- 8 Frame



USE

1. Place the vehicle on a level and firm surface. Apply the handbrake and secure the wheels that remain on the ground with wheel chocks. Set the selector lever on automatic transmissions to position "P".
2. Adjust the height of the jack stands. Make sure that both jack stands have the same height.
3. Remove the safety pin and hold the locking handle up while you raise the saddle to the desired height.
4. Press the locking handle down so that the locking pawl is locked in the ratchet bar. Make sure that the locking pawl engages completely into the tooth.
5. Reinstall the safety pin.
6. Place the jack stands under the vehicle. Note the contact points specified by the vehicle manufacturer, refer to the operating instructions of the vehicle.
7. Carefully lower the vehicle until the contact points of the vehicle are completely on the saddle of the jack stands.

MAINTENANCE, CLEANING & REPAIR

- The jack stands do not require any maintenance work.
- Clean the jack stands as required.
- To avoid corrosion, wipe the jack stands with an oily cloth.
- When not in use, keep the jack stands dry.
- Make sure that the stickers and safety labels attached by the manufacturer are legible.
- Repairs to the jack stands may only be carried out by an authorized repair workshop. Do not carry out any repairs on the jack stands.

Chandelles



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de charge : 6000 kg
Mini. Hauteur : 388 mm
Maxi. Hauteur : 580 mm
Poids (paire) : 13.6 kg

ATTENTION

Lisez et comprenez toutes les instructions et informations contenues dans ce manuel.
Ne pas tenir compte des instructions et des informations ci-dessous peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

UTILISATION PRÉVUE

Les chandelles permettent de sécuriser les véhicules soulevés et doivent toujours être utilisées par paires.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant de commencer des travaux avec des chandelles, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes. Ne pas tenir compte de ces consignes de sécurité peut entraîner des endommagements aux chandelles et au véhicule. De plus, d'importants risques de blessures seraient générés.

- Lisez toutes les instructions et informations avant d'utiliser les chandelles.
- Veuillez toujours consulter les informations du fabricant du véhicule.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec le produit ou son emballage.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment éclairée.
- Le poste de travail doit être propre, bien rangé, sec et exempt d'autres matériaux.
- Portez toujours des lunettes de protection et des gants quand vous travaillez avec ce produit.
- Contrôlez l'état des chandelles avant chaque utilisation. Ne les utilisez pas si des composants sont déformés, cassés ou fissurés.
- Ne chargez jamais excessivement les chandelles. Une surcharge peut entraîner des dommages à la charge, aux chandelles mêmes et entraîner de graves blessures.
- Une chandelle endommagée ne doit plus être utilisée, doit être retirée directement de la zone de travail et marquée comme défectueuse.
- Placez toujours la charge au milieu des chandelles. Sinon, il y a risque de glissement de la charge hors de l'étrier de la chandelle.
- Fondamentalement, utilisez deux chandelles identiques sur une surface solide et plane avec moins de 3 degrés d'inclinaison, sinon les chandelles peuvent être instables et la charge pourrait glisser.
- Les chandelles ne doivent pas être utilisées pour sécuriser simultanément les deux extrémités (avant et arrière) d'un véhicule.
- Utilisez uniquement les emplacements spécifiés par le constructeur du véhicule pour sécuriser le véhicule.
- Utilisez uniquement les emplacements spécifiés par le constructeur du véhicule pour sécuriser le véhicule.
- Utilisez des cales ou d'autres dispositifs de blocage sur les roues opposées avant de procéder au levage d'un quelconque véhicule.
- Utilisez les chandelles uniquement aux fins spécifiées.
- N'utilisez jamais les chandelles pour travailler sur une tondeuse à gazon ou un tracteur de tondeuse à gazon.
- Ne déplacez pas le véhicule lorsqu'il est placé sur des chandelles.
- Ne faites jamais balancer le véhicule lorsqu'il est placé sur les chandelles.
- L'utilisation des chandelles n'est pas recommandée pour travailler sur des mobilhomes, des remorques, des campeurs, des semi-remorques, etc.
- Ne pas respecter ces instructions peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels.
- Ne modifiez pas les chandelles.
- Utilisez toujours les chandelles par paires.

SYMBOLES

Remarque : Ne retirez aucun signe de sécurité, autocollant ou étiquette du produit.
Conservez tous les panneaux de sécurité, autocollants et étiquettes dans un état lisible.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

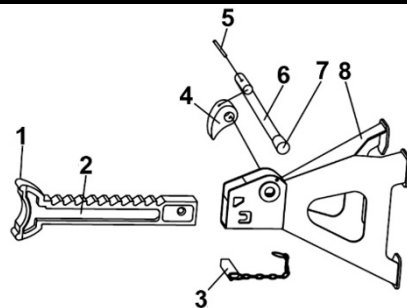
Les signes de sécurité, autocollants ou étiquettes suivantes sont apposés sur le produit/l'emballage :

Symbole	Signification
	À n'utiliser que sur des surfaces planes et solides.
	Attention, risque d'écrasement ! Gardez vos mains à l'écart de l'étrier lorsque vous posez le véhicule sur la chandelle.
	Ne travaillez jamais sous le véhicule à moins que le véhicule ne soit sécurisé par des chandelles.
	Utilisez toujours les chandelles par paires. L'utilisation d'une seule chandelle peut entraîner la chute de la charge.

Symbole	Signification
	Observez la capacité de charge maximale, comme indiqué au chapitre « Caractéristiques techniques ».
	Une surcharge au-delà de la capacité maximale peut entraîner des dommages à la charge, aux chandelles mêmes et entraîner de graves blessures.
	Empêchez que le véhicule puisse se déplacer en utilisant des cales de roue.
	Lisez les instructions d'utilisation avant toute utilisation.

COMPOSANTS

- 1 Étrier
- 2 Colonne crantée
- 3 Goupille de verrouillage
- 4 Cliquet d'arrêt
- 5 Ressort
- 6 Levier de commande
- 7 Manchon de levier de commande
- 8 Cadre



UTILISATION

1. Placez le véhicule sur une surface plane et ferme. Serrez le frein à main et bloquez également les roues restant au sol avec des cales. En cas d'un véhicule avec boîte automatique, passez le levier de sélection à la position « P ».
2. Réglez la hauteur des chandelles. Assurez-vous que les deux chandelles ont la même hauteur.
3. Retirez la goupille de sécurité et soulevez le levier de commande pendant que vous réglez l'étrier à la hauteur souhaitée.
4. Poussez le levier de commande vers le bas de sorte que le cliquet soit verrouillé dans l'un des crans de la colonne. Assurez-vous que le cliquet s'engage complètement dans le cran.
5. Remettez en place la goupille de sécurité.
6. Placez les chandelles sous le véhicule. Observez les points de contact spécifiés par le constructeur du véhicule en consultant les instructions d'utilisation de votre véhicule.
7. Abaissez soigneusement le véhicule jusqu'à ce que les points de contact du véhicule reposent intégralement sur l'étrier des chandelles.

ENTRETIEN, NETTOYAGE et RÉPARATION

- Les chandelles ne nécessitent aucun travail d'entretien.
- Nettoyez les chandelles au besoin.
- Pour éviter la corrosion, essuyez les chandelles avec un chiffon huileux.
- Lorsque vous ne les utilisez pas, rangez au sec les chandelles.
- Assurez-vous que les autocollants et les étiquettes de sécurité apposés par le fabricant sont lisibles.
- Les réparations des chandelles ne peuvent être effectuées que par un atelier de réparation agréé.
N'essayez pas de réparer vous-même les chandelles.

Caballetes de tubo



DATOS TÉCNICOS

capacidad de carga: 6000 kg
Mín. Altura: 388 mm
Máx. Altura: 580 mm
Peso (pareja): 13.6 kg

ATENCIÓN

Lea y entienda todas las instrucciones e información de este manual.
El incumplimiento de las instrucciones y de la información que aparece a continuación puede ocasionar lesiones o daños materiales graves. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro y seco para poder consultarlo en el futuro.

USO PREVISTO

Los caballetes de tubo sirven para asegurar los vehículos elevados y deben utilizarse siempre de dos en dos.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Antes de empezar a trabajar con los caballetes de tubo, lea siempre las siguientes instrucciones de seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar daños en los caballetes de tubo y en el vehículo. Además, existe un alto riesgo de lesiones.

- Lea todas las instrucciones e información antes de utilizar los caballetes de tubo.
- Respete en todo momento las indicaciones del fabricante del vehículo.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con el producto o su embalaje.
- Asegúrese de que el área de trabajo está suficientemente iluminada.
- Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada, seca y libre de materiales que no vaya a utilizar.
- Utilice siempre gafas de protección y guantes de seguridad cuando trabaje con el producto.
- Revise los caballetes de tubo antes de cada uso. No los utilice si los componentes están doblados, rotos o agrietados.
- Nunca sobrecargue los caballetes de tubo. La sobrecarga puede provocar daños en la carga, en los caballetes de tubo y lesiones graves.
- Un caballete de tubo dañado ya no puede utilizarse, debe ser retirado directamente del área de trabajo y marcado como defectuoso.
- Coloque la carga siempre en el centro de los caballetes de tubo. De lo contrario, existe el riesgo de que la carga se deslice del caballete de tubo.
- Se recomienda, en principio, utilizar dos caballetes de tubo idénticos sobre una superficie firme y plana con una inclinación inferior a 3 grados, de lo contrario los caballetes de tubo estarán inestables y la carga podrá deslizarse.
- Los caballetes de tubo no se deben utilizar para asegurar ambos extremos (delantero y trasero) de un vehículo al mismo tiempo.
- Utilice solo los puntos especificados por el fabricante del vehículo para el apoyo.
- Utilice solo los puntos especificados por el fabricante del vehículo para el apoyo.
- Utilice cuñas de calzar u otros dispositivos de bloqueo en las ruedas opuestas antes de levantar el vehículo.
- Utilice los caballetes de tubo solo para el propósito especificado.
- No utilice nunca los caballetes de tubo en una cortadora de césped o un tractor de césped.
- No mueva o transporte el vehículo mientras esté apoyado sobre los caballetes de tubo.
- No balancee el vehículo mientras esté apoyado sobre los caballetes de tubo.
- No se recomienda el uso de los caballetes de tubo en casas móviles, remolques, autocaravanas, semirremolques, etc.
- El incumplimiento de esta información puede provocar lesiones personales y/o daños materiales.
- No realice ninguna modificación en los caballetes de tubo.
- Utilice los caballetes de tubo solo por parejas.

SÍMBOLOS

Nota: No retire las indicaciones de seguridad, las pegatinas o las etiquetas del producto. Mantenga todas las indicaciones de seguridad, pegatinas y etiquetas en un estado legible.

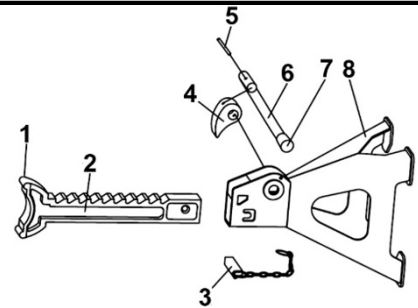
SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

Las siguientes señales de seguridad, pegatinas o etiquetas están colocadas en el producto/embalaje:

SÍMBOLO	Significado	SÍMBOLO	Significado
	Usar solo en superficies planas y firmes.		Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima, que se puede ver en el capítulo "Datos técnicos".
	Atención ¡Peligro de aplastamiento! Mantenga las manos alejadas del apoyo cuando baje el vehículo al caballete de tubo.		La sobrecarga de la capacidad de carga máxima puede provocar daños en la carga, en los caballetes de tubo y lesiones graves.
	No trabaje nunca debajo del vehículo si éste no está asegurado con caballetes de tubo.		Asegure el vehículo para que no se desplace utilizando cuñas para las ruedas.
	Utilice los caballetes de tubo solo por parejas. El uso de un solo caballete de tubo puede provocar que la carga se caiga.		Lea el manual de instrucciones antes de su uso.

COMPONENTES

- 1 Apoyo
- 2 Columna con dentado
- 3 Perno de bloqueo
- 4 Pestillo de bloqueo
- 5 Muelle
- 6 Palanca de accionamiento
- 7 Manguito de la palanca de accionamiento
- 8 Marco



APLICACIÓN

1. Coloque el vehículo en una superficie plana y firme. Ponga el freno de mano y asegure adicionalmente las ruedas que quedan en el suelo con cuñas para las ruedas. Ponga la palanca de cambios de la transmisión automática en la posición "P".
2. Ajuste la altura de los caballetes de tubo. Asegúrese de que ambos caballetes de tubo estén a la misma altura.
3. Retire el perno de bloqueo y mantenga la palanca de accionamiento arriba mientras ajusta el apoyo a la altura deseada.
4. Presione la palanca de accionamiento hacia abajo para que el pestillo se bloquee en los dientes de la columna. Asegúrese de que el pestillo está completamente encajado en el diente.
5. Vuelva a insertar el perno de bloqueo.
6. Coloque los caballetes de tubo debajo del vehículo. Tenga en cuenta los puntos de apoyo especificados por el fabricante del vehículo, consulte el manual de instrucciones de su vehículo.
7. Baje el vehículo con cuidado hasta que los puntos de contacto del vehículo se apoyen completamente en el asiento caballetes de tubo.

MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y REPARACIÓN

- No se requiere ningún trabajo de mantenimiento en los caballetes de tubo.
- Limpie los caballetes de tubo según sea necesario.
- Para evitar la corrosión, limpie los caballetes de tubo con un paño que contenga aceite.
- Cuando no se usen, guarde los caballetes de tubo en un lugar seco.
- Asegúrese de que las pegatinas y etiquetas de seguridad colocadas por el fabricante estén legibles.
- Las reparaciones de los caballetes de tubo solo pueden ser realizadas por un taller de reparación autorizado. No realice ninguna reparación en los caballetes de tubo.